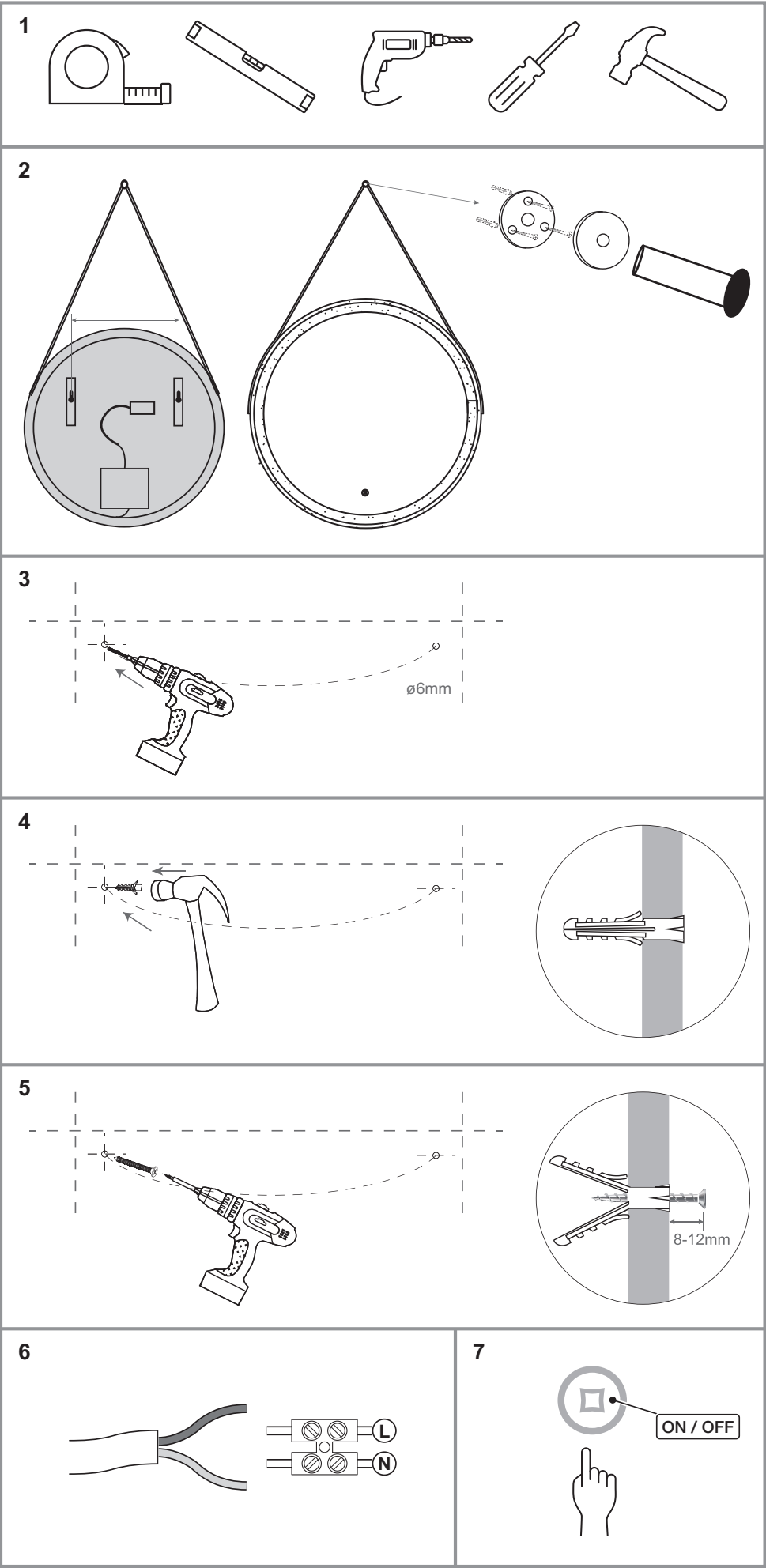




DE „Wichtig, für spätere Bezugnahme aufbewahren: sorgfältig lesen“

- Sicherheitshinweise**
- Die Leuchte darf nur montiert in Innenräumen verwendet werden.
 - Für einen sicheren Umgang mit diesem Produkt muss der Benutzer des Produktes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
 - Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
 - Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
 - Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
 - Wenn Sie das Produkt verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
 - Sämtliche Teile des Produktes müssen richtig montiert sein.
 - Zur Montage sind zwei Personen nötig.
 - Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
 - Die Wandmontage muss von einer fachkundigen Person durchgeführt werden, da fehlerhafte Montage zum Kippen/Umfallen des Möbels und zu Schäden oder Unfällen führen kann.
 - Bitte darauf achten, dass die verwendeten Schrauben/Befestigungsbeschläge für die Wand/Decke geeignet sein müssen, in der sie angebracht werden sollen und dass sie die entsprechende Tragkraft haben.
 - Dieses Produkt darf nicht im Freien verwendet werden.
 - Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
 - Nur vom Hersteller zugelassene Anschlussklemmen verwenden.
 - Nur vom Hersteller zugelassene Anschlusskabel verwenden.
 - Die Lichtquelle in dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

Montage

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.

Vor der Montage muss das elektrische Leitungsnetz stromlos geschaltet werden (Hauptschalter/-sicherung ausschalten).

- Benötigtes Werkzeug: ► Abb. 1
 - Lochabstand: ► Abb. 2
 - Abb. 3–4
 - Bohrlöcher bohren und Dübel einstecken.
 - Abb. 5
 - Leuchte wie abgebildet festschrauben.
 - Abb. 6
 - Netzkabel anschließen.
- Bedienung**
- Abb. 7
- Leuchte einschalten.

Reinigung

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel. Keine Lösungsmittel verwenden.

Gerät trocken oder mit einem leicht feuchten Lappen abwischen.

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung

- Lagern Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
- Schützen Sie das Gerät und sein Zubehör bei längeren Stillstandszeiten vor Verschmutzung und Korrosion.

Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...

GEFAHR! Gefahr für Leib und Leben! Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Alle Arbeiten zur Beseitigung möglicher Störungen sollten im ausgeschalteten Zustand (Sicherung aus) durchgeführt werden. Alle Arbeiten sollten von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Die Leuchte leuchtet nicht	Keine Netzspannung?	Sicherung prüfen. Fachkraft kontaktieren.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Leuchtmittel defekt?	Leuchtmittel defekt?	Leuchtmittel prüfen, ggf. austauschen falls möglich
Leuchte über Schalter eingeschaltet?	Schalter defekt?	Schalterstellung prüfen
Schalter defekt?	Anschlusskabel defekt?	Fachkraft kontaktieren.
Anschlusskabel defekt?	Anschluss inkorrekt?	Fachkraft kontaktieren.
		Sicherung ausschalten und Anschluss anhand der Anschlusszeichnung prüfen. Fachkraft kontaktieren.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätaltbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Informationen zur Rückgabe erhalten Sie bei Ihrem Verkäufer. Die Rücknahme erfolgt kostenfrei.

Batterien und Akkus, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.

Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten	102131	102134
Artikelnummer	102131	102134
Leuchtmittel*	LED	LED
max. Lampenleistung	21 W	18 W
Nennspannung	230 V~, 50 Hz, 12 V _m	230 V~, 50 Hz, 12 V _m
Schutzklasse	II	II
Schutzart	IP44	IP44

*) Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

IT «Importante, conservare per ev. consultazioni future: leggere attentamente»

Avvertenze di sicurezza

- La lampada può essere utilizzata solo se montata in ambienti interni.
- Per poter utilizzare il prodotto in sicurezza, l'utente deve aver letto e compreso le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta.
- Osservare tutte le avvertenze sulla sicurezza! Se tali avvertenze non vengono osservate si mette a rischio l'incolumità propria e quella degli altri.
- Conservare tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza per poterle consultare in seguito.
- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi il prodotto, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- Tutti i componenti del prodotto devono essere montati correttamente.
- Per il montaggio sono necessarie due persone.
- Faccia attenzione, quando perfora muri, soffitti o pavimenti, a cavi nonché condutture di gas e acqua.
- Il montaggio alla parete deve essere effettuato da una persona qualificata. Se non viene eseguito correttamente, il mobile/l'oggetto può ribaltarsi o cadere, danneggiando persone o cose.
- Scegli viti e accessori di fissaggio che siano adatti al materiale della parete/del soffitto in questione e che abbiano una tenuta sufficiente.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato all'aperto.
- Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.
- Utilizzare solo morsetti di collegamento autorizzati dal fabbricante.
- Utilizzare esclusivamente cavi di collegamento consentiti dal produttore.
- La sorgente di luce di questo sistema di illuminazione non è sostituibile; quando la sorgente di luce giunge al termine del suo ciclo di vita, viene sostituito l'intero sistema di illuminazione.

Montaggio

PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica! Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati.

Prima del montaggio la rete di linee elettriche deve essere messa fuori tensione (spegnere l'interruttore principale//il fusibile principale).

- Strumenti necessari: ► Fig. 1
- Distanza fori: ► Fig. 2
- Fig. 3–4
- Creare i fori ed inserire i tasselli.
- Fig. 5
- Avvitare la lampada come raffigurato.
- Fig. 6
- Collegare il cavo di rete.

Funzionamento

► Fig. 7

Accendere la lampada.

Pulizia

AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detersivi aggressivi. Non utilizzare solventi.

Strofinare l'apparecchio con un panno asciutto o leggermente umido.

Conservazione, trasporto

Conservazione

- Conservare il dispositivo e tutte le parti accessorie in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Proteggere il dispositivo e i suoi accessori da sporco e corrosione in caso di non uso prolungato.

Trasporto

- Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

Guasti ed assistenza

Se qualcosa non funziona...

PERICOLO! Pericolo per la vita e l'incolumità fisica. Le riparazioni inadeguate possono causare un funzionamento non sicuro dell'apparecchio. Questo mette a repentaglio la propria vita e la sicurezza dell'ambiente circostante.

PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica! Tutti i lavori per l'eliminazione di eventuali guasti devono essere eseguiti a lampada spenta (fusibile staccato). Tutti i lavori devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Difetti/Guasti	Causa	Rimedio
La lampada non si accende	Nessuna tensione di rete?	Controllare il fusibile. Contattare un tecnico specializzato.
	Lampadina difettosa?	Controllare la lampadina, eventualmente sostituirla, se possibile.
	Lampada accesa dall'interruttore?	Controllare la posizione dell'interruttore
	Interruttore guasto?	Contattare un tecnico specializzato.
	Cavo di allacciamento difettoso?	Contattare un tecnico specializzato.
	Collegamento non corretto?	Staccare il fusibile e controllare il collegamento consultando il disegno degli allacciamenti. Contattare un tecnico specializzato.

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Smaltimento

Smaltire l'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. Le informazioni sulla restituzione sono fornite dal venditore. Il ritiro è gratuito.

Batterie e accumulatori non integrati in modo fisso nei rifiuti di apparecchiature elettriche vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno con-

segnati ai punti di raccolta solo una volta scarichi. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltire l'imballo

L'imballo si compone di cartone e plastiche corrispondentemente contraddistinte, che possono essere riciclati.

Portare questi materiali alla rivalutazione.

Dati tecnici	102131	102134
Codice articolo	102131	102134
Lampadina*	LED	LED
potenza max. delle lampadine	21 W	18 W
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz, 12 V _m	230 V~, 50 Hz, 12 V _m
Classe di isolamento	II	II
Grado di protezione	IP44	IP44

*) La lampada non può essere sostituita. Questo prodotto contiene una fonte di luce appartenente alla classe di efficienza energetica F.

FR « Important ; à conserver pour une référence ultérieure : à lire attentivement »

Consignes de sécurité

- La lampe ne doit être montée qu'à l'intérieur de locaux.
- Afin de garantir une manipulation sûre du produit, l'utilisateur doit avoir lu et compris ces instructions d'utilisation avant la première utilisation.
- Veuillez respecter l'ensemble des consignes de sécurité ! Sinon, vous risquez de vous mettre en danger vous-même et les personnes à proximité.
- Conservez les modes d'emploi et consignes de sécurité pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Gardez les instructions d'utilisation toujours à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez ce produit, joignez-y toujours les présentes instructions d'utilisation.
- Il est indispensable que tous les composants du produit soient correctement assemblés.
- Deux personnes sont nécessaires pour procéder au montage du produit.
- Lors de percages sur les murs, le plafond ou le plancher, veillez à la présence éventuelle de câbles électriques et de conduites de gaz ou d'eau.
- Le montage doit être effectué par une personne compétente. Un montage mal effectué peut provoquer la chute du meuble/de l'objet et blesser quelqu'un.
- Adaptez les vis et ferrures au matériau du mur/plafond et au poids de l'objet.
- N'utilisez pas ce produit en extérieur.
- Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.
- N'utilisez que les bornes de connexion autorisées par le fabricant.
- N'utilisez que des câbles de branchement autorisés par le fabricant.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, tout le luminaire doit être remplacé.

Montage

DANGER ! Risque d'électrocution ! Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire.

Avant de commencer le montage, couper le courant du réseau secteur (dijoncteur/fusible principal).

- Outils nécessaires: ► Fig. 1
- Distance de perçage: ► Fig. 2
- Fig. 3–4
- Percer les trous et insérer les chevilles.
- Fig. 5
- Vissez fermement le luminaire comme indiqué sur l'illustration.
- Fig. 6
- Raccordez le câble secteur.

Utilisation

► Fig. 7

Allumer la lampe.

Nettoyage

AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs.

N'utilisez pas de solvant.

Essuyez l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide.

Stockage, transport

Entreposage

- Stocker l'appareil et tous ses accessoires dans un endroit sec et bien aéré.
- Protégez l'appareil et ses accessoires de la salissure et de la corrosion lors des longues périodes d'arrêt.

Transport

- En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

Pannes et solutions

Lorsqu'un élément ne fonctionne pas...

 **DANGER ! Risque corporel et danger de mort !** Des réparations non conformes peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de votre appareil. Vous mettez votre environnement en péril et vous exposez vous-même au danger.

 **DANGER ! Risque d'électrocution !** Toutes les opérations de réparation de pannes éventuelles doivent être effectuées hors tension (prise débranchée). Toutes les opérations doivent être effectuées par un électricien qualifié.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Panne/Incident	Cause	Solution
La lampe ne s'allume pas	Panne de courant de secteur ? Ampoule défectueuse ?	Vérifier le fusible. Contacter un professionnel. Vérifier l'ampoule, la remplacer si possible
	Lampe allumée par interrupteur ?	Vérifier l'interrupteur
	Interrupteur défectueux ?	Contacter un professionnel.
	Câble de raccordement défectueux ?	Contacter un professionnel.
	Branchement incorrect ?	Mettre le fusible hors tension et vérifier le schéma de connexion. Contacter un professionnel.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Pour de plus amples informations sur le retour, adressez-vous auprès de votre revendeur. La reprise est gratuite.

Les batteries et les accus qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles. Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

- L'emballage se compose de carton et de films recyclables, marqués en conséquence.
- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Spécifications techniques

Référence de l'article	102131	102134
Ampoule*	LED	LED
puissance max. de l'ampoule	21 W	18 W
Tension nominale	230 V~, 50 Hz, 12 V=	230 V~, 50 Hz, 12 V=
Classe de protection	II	II
Type de protection	IP44	IP44

*) L'ampoule ne peut pas être remplacée. Ce produit contient une source lumineuse appartenant à la classe d'efficacité énergétique F.

GB “Important, keep for reference at a later date: read carefully”

Safety instructions

- The light may be installed indoors only.
- The user of this product must have read and understood these operating instructions prior to its first use in order to safely implement this product.
- Please comply with all safety instructions! If you disregard any of the safety instructions you may place yourself and others at risk.
- Store all operating information and safety instructions for future reference.
- Always keep the operating instructions within reach.

- If you sell or pass on the product, you must also pass on these operating instructions.
- All parts of the products must be assembled correctly.
- Two people are required for assembly.
- When working on walls, ceiling or floors, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.
- Wall mounting should be carried out by a qualified person, due to the fact that wrong wall mounting can lead to the the furniture/object topples or falls resulting in personal injury or damage.
- Choose screws and fittings that are specially suited to the material in your wall/ceiling and have sufficient holding power.
- This product may not be used outdoors.
- Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist.
- Use only connection clips authorised by the manufacturer.
- Only use connection cables permitted by the manufacturer.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

Installation

 **DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock!** Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist. Before installation, it must be ensured that there is no current to the electrical network (switch off at main switch or remove fuse).

- Necessary tools: ► Fig. 1
- Separation of holes: ► Fig. 2
- Fig. 3–4
- Drill the holes and insert dowels.
- Fig. 5
- Screw the lamp securely as shown.
- Fig. 6
- Connect the mains cable.

Operation

- Fig. 7
- Switch on the lamp.

Cleaning

 **NOTICE! Risk of damage to the device!** Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents. Do not use cleaning solutions.

- Wipe down the device with a dry or damp cloth.

Storage and transport

Storing

- Store the device and any accessories in a dry, well-ventilated place.
- In case of longer periods without operation, protect the device and its accessories against soiling and corrosion.

Transport

- Use the original packaging to ship whenever possible.

Troubleshooting

If something stops working...

 **DANGER! Danger to life and limb!** Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.

 **DANGER! Risk of fatal injury due to electric shock!** All work to eliminate possible faults should be carried out with the fuse switched off. All work should be carried out by a qualified electrician.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remove most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfunction	Cause	Remedy
The lamp does not light up	No mains voltage?	Check fuse. Contact a specialist.
	Light source defective?	Check illuminant, replace if necessary if possible
	Luminaire switched on via switch?	Check switch position
	Switch defective?	Contact a specialist.
	Connection cable defective?	Contact a specialist.
	Incorrect connection?	Switch off the fuse and check the connection according to the wiring diagram. Contact a specialist.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

Disposing of the product

A crossed-out wheele bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. Information on returning these items is available from the seller. Sellers are required to accept these items free of charge.

Batteries and rechargeable batteries, which are not permanently installed in waste electrical devices, must be removed prior to disposal and must be disposed of separately. Lithium batteries and battery packs in all systems must only be retuned to a collection point when discharged. Batteries must always be protected against short circuits by covering the poles with adhesive tape. All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

Technical data

Part number	102131	102134
Illuminant*	LED	LED
max. lamp wattage	21 W	18 W
Rated voltage	230 V~, 50 Hz, 12 V=	230 V~, 50 Hz, 12 V=
Protection class	II	II
Protection type	IP44	IP44

*) The light source is not interchangeable. This product contains a light source of the energy efficiency class F.

CZ „Důležité upozornění, uschovejte pro použití v budoucnu: důkladně si přečtěte“

Bezpečnostní pokyny

- Svítlidlo smí být použito pouze namontované ve vnitřních prostorech.
- Pro bezpečné zacházení s tímto výrobkem si musí uživatel přístroje před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny! Nerespektováním bezpečnostních pokynů ohrožujete sebe i ostatní.
- Uschovajte všechny návody na použití a bezpečnostní pokyny pro použití v budoucnu.
- Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.
- Pokud výrobek prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod na použití.
- Všechny části výrobku musejí být správně namontovány.
- Pro montáž jsou nezbytné dvě osoby.
- Při vrtání do zdi, stropu nebo podlahy dávejte pozor na kabely i vedení plynu a vody.
- Výrobek by měla ke stěně připevnit kvalifikovaná osoba, neboť nesprávné připevnění může způsobit nestabilitu nebo pád výrobku, což by mohlo vést k úrazu nebo k jiným škodám.
- Vyberte si takové šrouby a kování, které se hodí pro vaši stěnu či strop a mají dostatečnou nosnost.
- Tento výrobek se nesmí používat venku.
- Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky.
- Používejte pouze přípojně svorky schválené výrobcem.
- Používejte pouze přípojevací vedení schválené výrobcem.
- Zdroj světla v tomto svítidle nelze vyměnit; na konci životnosti zdroje světla je třeba vyměnit celé svítidlo.

Montáž

 **NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu!** Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky. Před montáží musí být elektrický rozvod odpojen od proudu (vypnout hlavní vypínač/jistič).

- Potřebné nástroje: ► Obr. 1
- Vzdálenost otvorů: ► Obr. 2
- Obr. 3–4
- Vyvrtejte otvory a vložte hmoždinky.
- Obr. 5
- Svítidlo přišroubujte podle vyobrazení.
- Obr. 6
- Připojte síťový kabel.

Obsluha

- Obr. 7
- Zapněte svítidlo.

Čištění

 **OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje!** Nepoužívejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky. Nepoužívejte žádná rozpouštědla.

- Přístroj osušte nebo utřete jemně navlhčenou haděrkou.

Uložení, přeprava

Uložení

- Zařízení a jeho příslušenství skladujte v suchém a dobře větraném prostředí.
- V případě, že zařízení a jeho příslušenství delší dobu nepoužíváte, chraňte jej před znečištěním a korozí.

Přeprava

- Při záslání použijte pokud možno originální obal.

Poruchy a pomoc při jejich odstranění

Když něco nefunguje...

 **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí smrtelného zranění!** Neodborně provedené opravy mohou způsobit, že přístroj již nebude fungovat bezpečně. Tím ohrožujete sebe i své okolí.

 **NEBEZPEČÍ! Ohrožení života v důsledku elektrického úderu!** Veškeré práce na odstraňování možných poruch by měly být prováděny ve vypnutém stavu (vypnutý jistič). Veškeré práce by měl provádět kvalifikovaný elektrikář.

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdajů.

Závada/porucha	Příčina	Pomoc
Svítlidlo nesvítí	Není přítomno síťové napětí?	Zkontrolujte jistič. Kontaktujte odborníka.
	Vadná žárovka?	Zkontrolujte žárovku, v případě potřeby ji vyměňte
	Je svítidlo vypínacem zapnuto?	Zkontrolujte polohu vypínače
	Vadný vypínač?	Kontaktujte odborníka.
	Vadný přípojevací kabel?	Kontaktujte odborníka.
	Nesprávné připojení?	Vypněte jistič a zkontrolujte připojení podle výkresu zapojení. Kontaktujte odborníka.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Více informací o vrácení vám poskytne prodejce. Vrácení je bezplatné.

Baterie a akumulátory, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované, se před likvidací musí z přístroje vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předejte tyto části na recyklici.

Technické údaje

Číslo výrobku	102131	102134
Světelný zdroj*	LED	LED
max. příkon žárovek	21 W	18 W
Jmenovité napětí	230 V~, 50 Hz, 12 V=	230 V~, 50 Hz, 12 V=
Stupeň ochrany	II	II
Stupeň krytí	IP44	IP44

*) Světelný prostředek nelze vyměnit. Tento produkt obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti F.

SK „Dôležité, uschovajte pre prípad použitia v budúcnosti: dôkladne si prečítajte pokyny“

Bezpečnostné pokyny

- Svietidlo sa smie používať len namontované v interiéroch.
- Aby bolo zaistené bezpečné zaobchádzanie s týmto výrobkom, je nutné, aby si jeho užívateľ pred prvým použitím prečítal tento návod na obsluhu a porozumel mu.
- Dbajte všetkých bezpečnostných pokynov! Ak nerešpektujete bezpečnostné pokyny, ohrozujete sami seba a druhých.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uchovajte pre ďalšie použitie.
- Návod na použitie uchovávajte vždy v dosahu.
- V prípade ďalšieho predaja alebo darovania tohto výrobcu spolu s ním odovzdajte vždy aj tento návod.
- Všetky části výrobku musia byť správné namontované.
- Pre montáž sú nevyhnutné dve osoby.
- Pri vŕtaní do steny, stropu alebo podlahy dávajte pozor na káble aj vedenie plynu a vody.
- Výrobok by mala k stene připevniť kvalifikovaná osoba, pretože nesprávne připevnenie môže spôsobiť nestabilitu alebo pád výrobku, čo by mohlo viesť k úrazu alebo k iným škodám.

- Vyberte si také skrutky a kovanie, ktoré sa hodia pre vašu stenu či strop a majú dostatočnú nosnosť.
- Tento výrobok sa nesmie používať vonku.
- Elektrický prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník.
- Používajte len pripojovacie svorky schválené výrobcom.
- Používajte len pripojovacie káble schválené výrobcom.
- Zdroj svetla v tomto svietidle sa nedá vymeniť; ak zdroj svetla dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svietidlo.

Montáž

 **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnostvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!** Elektrický prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník. Pred montážou sa musí elektrická rozvodná sieť odpojiť od prívodu prúdu (vypnite hlavný vypínač/hlavný poistku).

- Potrebné nástroje: ► Obr. 1
- Odstup dier: ► Obr. 2
- Obr. 3–4
- Vyvŕtajte otvory a vložte do nich hmoždinky.
- Obr. 5
- Svetlidlo priskrutkujte ako je zobrazené.
- Obr. 6
- Pripojte sieťový kábel.

Obsluha

- Obr. 7
- Zapnite svietidlo.

Čistenie

 **OZNAMENIE! Nebezpečnostvo poškodenia prístroja!** Neodporúčajte pomôcky na drhnutie alebo ostré predmety ani agresívne čistiace prostriedky. Nepoužívajte rozpúšťadlá.

- Prístroj utrite nasucho alebo jemne navlhčenou handrou.

Uskladnenie, preprava

Uschovanie

- Zariadenie a jeho príslušenstvo skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.
- V prípade, že zariadenie a jeho príslušenstvo dlhší čas nepoužívate, chráňte ho pred znečistením a koróziou.

Preprava

- Pri zasielaní použite podľa možnosti originálny obal.

Poruchy a pomoc

Ak niečo nefunguje...

 **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnostvo ohrozenia života!** Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že vaše zariadenie nebude viac bezpečne fungovať. Ohrozujete tým seba a vaše okolie.

 **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnostvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!** Všetky činnosti určené na odstránenie možných rušení sa musia vykonávať vo vypnutom stave (vypnuté poistky). Všetky činnosti by mal vykonávať kvalifikovaný elektrikár.

Často sú to len drobné chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich môžete odstrániť sami. Prv, než sa obrátite na predajcu, pozrite sa, prosím, na nasledujúcu tabuľku. Ušetrite si tak veľa námahy a prípadne náklady.

Chyba/porucha	Príčina	Náprava
Svetlá nesvietia	Bez sieťového napájania?	Skontrolujte poistky. Kontaktujte odborníkov.
	Osvetľovací prostriedok je chybný?	Svetelný prostriedok skontrolujte, prípadne vymeňte, ak je to možné
	Sú svetlá zapnuté cez spínač?	Skontrolujte polohu spínača
	Spínač je chybný?	Kontaktujte odborníkov.
	Je chybný pripojovací kábel?	Kontaktujte odborníkov.
	Je nesprávne pripojenie?	Vypnite poistky a skontrolujte zapojenie v súlade s náčrtom zapojenia. Kontaktujte odborníkov.

Pokiaľ nemôžete chybu odstrániť sami, obráťte sa, prosím, priamo na predajcu. Nezabudnite prosím, že vplyvom neodborných opráv zaniká aj nárok na záručné plnenie a vám vzniknú príp. dodatočné náklady.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravia.

Spotrebitelia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. Viac informácií o vrátení vám poskytne predajca. Vrátenie je bezplatné.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované, vyberte pred likvidáciou zo zariadenia a zlikvidujte v rámci triedeného odpadu. Lithiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy přelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu recyklovať.

- Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.

Technické údaje

Číslo tovaru	102131	102134
Osvetľovací prostriedok*	LED	LED
max. príkon žiaroviek	21 W	18 W
Menovité napätie	230 V~, 50 Hz, 12 V=	230 V~, 50 Hz, 12 V=
Trieda ochrany	II	II
Ochrana	IP44	IP44

*) Osvetľovací prostriedok nemožno vymeniť. Tento produkt obsahuje svetelný zdroj spadajúci do triedy energetickej účinnosti F.

PL „Ważne, zachować na potrzeby późniejszych zastosowań: dokładnie przeczytać”

Wskażówka bezpieczeństwa

- Lampę można montować wyłącznie w pomieszczeniach wewnętrznych.
- Aby zapewnić bezpieczne korzystanie z urządzenia, użytkownik musi przed pierwszym użyciem przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi.
- Przestrzegać wszystkich wskázówek bezpieczeństwa! Nieprzestrzeganie wskázówek bezpieczeństwa naraża użytkownika i osoby trzecie.
- Wszystkie instrukcje użytkowania i wskázówki dotyczące bezpieczeństwa należy zachować na przyszłość.
- Instrukcję obsługi przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.
- W przypadku sprzedaży urządzenia lub przekazania go innym osobom, należy koniecznie dołączyć do niego także niniejszą instrukcję obsługi.
- Wszystkie części produktu muszą być prawidłowo zmontowane.
- Do montażu potrzebne są dwie osoby.
- Podczas wiercenia w ścianie, suficie i podłodze zwrócić uwagę na przewody elektryczne oraz rury gazowe i wodne.
- Mocowanie do ścian, w przypadku niewłaściwego wykonania czynności, może prowadzić do wypadku, dlatego powinno być wykonywane przez wykwalifikowane osoby.
- Należy je dobrać biorąc pod uwagę ich wytrzymałość oraz materiał z jakiego wykonano ściany.
- Produkt nie wolno stosować na wolnym powietrzu.
- Podłączenie

baliv

Transport

- Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowania.

Zakłócenia i ich usuwanie

Jeżeli coś nie działa...

NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie dla życia i zdrowia! Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować, że urządzenie nie będzie już bezpiecznie działać. Zagraża to użytkownikowi i jego otoczeniu.

NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie życia porażeniem prądem! Wszystkie prace związane z usuwaniem możliwych usterek powinny być wykonywane po wyłączeniu (bezpiecznik wyłączony). Wszystkie prace powinien wykonywać wykwalifikowany elektryk.

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwróceniem się do sprzedawca należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo trudu oraz ewentualnych kosztów.

Usterka/zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Lampka nie świeci	Brak zasilania z sieci?	Sprawdzić żarówkę, ewentualnie wymienić w miarę możliwości
	Uszkodzona żarówka?	Sprawdzić położenie łączników?
	Lampka włączona łącznikiem?	Sprawdzić położenie łącznika
	Uszkodzony łącznik?	Skontaktować się z fachowcem.
	Uszkodzony kabel podłączeniowy?	Skontaktować się z fachowcem.
	Połączenie nieprawidłowe?	Wyłączyć bezpiecznik i sprawdzić połączenie na podstawie rysunku połączeń. Skontaktować się z fachowcem.

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Utylizacja

Utylizacja urządzeń

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Informacji o zwrocie udzieli sprzedawca urządzeń. Zwrot jest bezpłatny.

Baterie i akumulatory, które nie są zainstalowane na stałe w starych urządzeniach elektrycznych, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych obwodowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Usuwanie opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystać.

- Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

Dane techniczne

Numer artykułu	102131	102134
Źródło światła*	LED	LED
maks. moc żarówek	21 W	18 W
Napięcie znamionowe	230 V~, 50 Hz, 12 V=	230 V~, 50 Hz, 12 V=
Klasa ochrony	II	II
Stopień ochrony	IP44	IP44

*) Żarówka jest niewymienna. Ten produkt posiada źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.

SI „Shranite za kasnejši vpogled: skrbno preberite“

Varnostni napotki

- Svetilka se lahko uporablja samo v notranjih prostorih.
- Za varno ravnanje s tem izdelkom mora uporabnik izdelka pred prvo uporabo prebrati in razumeti ta navodila za uporabo.
- Upošteвайте vsa varnostna opozorila! Če teh varnostnih napotkov ne upoštevate, ogrožate sebe in druge.
- Vsa navodila za uporabo in varnostne napotke hranite za uporabe v prihodnosti.
- Navodila za uporabo hranite vedno na dosegu.
- Če izdelek prodate ali posredujete drugi osebi, ji morate obvezno izročiti tudi ta navodila za uporabo.

- Vsi deli izdelka morajo biti pravilno nameščeni.
- Za montažo sta potrebni dve osebi.
- Pri vrtanju v zid, strop ali tla pazite na kabel, plinsko napeljavo in vodovod.
- Stensko montažo mora izvesti strokovno usposobljena oseba, kajti napačna montaža lahko povzroči prevrnitev/ padec pohištva in poškodbe ali nezgode.
- Prosimo pazite, da so uporabljeni vijaki/pritrilino okovje pri meri za steno/strop, v katere jih morate pritrditi, in da imajo ustrezno nosilnost.
- Proizvod je mogoče uporabljati tudi na prostem.
- Priključitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano osebe.
- Uporabljajte samo priključne sponke, ki jih je odobril proizvajalec.
- Uporabljajte samo od proizvajalca dovoljene kable za povezavo.
- Svetlobnega vira tega svetila ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba svetlobnega vira poteče, morate zamenjati celotno svetilo.

Montaža

NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara! Priključitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano osebe. Pred montažo je treba električno omrežje dati v breznapetostno stanje (izklop glavnega stikala/varovalke).

- Potrebno orodje: ► Slika 1
- Razmik med luknjicami: ► Slika 2
- Slika 3–4
- Luknjice izvrtajte in vstavite vložke.
- Slika 5
- Luč privijte kot kaže slika.
- Slika 6
- Priključite omrežni kabel.

Upravljanje

- Slika 7
- Vključite luč.

Čiščenje

OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Ne uporabljajte ostrih predmetov, ki drgnejo, ali agresivnega čistila. Ne uporabljajte topil.

- Napravo osušite ali obrišite z rahlo navlaženo krpo.

Shranjevanje, transport

Shranjevanje

- Napravo in vse dodatke hranite na suhem, dobro prezračnem kraju.
- Napravo in njene dodatke pri daljšem obdobju neuporabe zaščitite pred umazanijo in korozijo.

Transport

- Pri pošiljanju po možnosti uporabite originalno embalažo.

Motnje in pomoč

Ko nekaj ne deluje...

NEVARNOST! Nevarnost za življenje in telo! Nestrokovno izvedena popravila lahko povzročijo, da vaša naprava ne deluje več varno. S tem ogrožate sebe in okolje.

NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara! Vsa dela za odpravljanje morebitnih motenj je treba izvajati v izključenem stanju (izključena varovalka). Vsa dela morajo opravljati kvalificirani električarji.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej ogledte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Rešitev
Svetilka ne sveti.	Ni omrežne napetosti?	Preverite varovalko. Obrnite se na strokovnjaka.
	Ali je pregorela žarnica?	Preverite žarnico in jo po možnosti zamenjajte.
	Je svetilka vključena s stikalom?	Preverite položaj stikala.
	Je okvarjeno stikalo?	Obrnite se na strokovnjaka.
	Okvarjen priključni kabel?	Obrnite se na strokovnjaka.
	Napačna priključitev?	Izključite varovalko in na osnovi priključne sheme preverite pravilnost priključitve. Obrnite se na strokovnjaka.

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Informacije o vračilu prejmete pri svojem prodajalcu. Vračilo je brezplačno.

Baterije in akumulatorje, ki niso fiksno vgrajeni v odpadne elektronske naprave, je treba pred odstranitvijo naprave odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene emne mase, ki se lahko reciklirajo.

- Te materiale namenite za reciklažo.

Tehnični podatki

Številka artikla	102131	102134
Zarnica*	LED	LED
max. moč žarnice	21 W	18 W
Nazivna napetost	230 V~, 50 Hz, 12 V=	230 V~, 50 Hz, 12 V=
Razred zaščite	II	II
Stopnja zaščite	IP44	IP44

*) Žarnice ni mogoče zamenjati. Ta izdelek vsebuje svetilobni vir razreda energijske učinkovitosti F.

HU „Fontos! kérjük, őrizze meg későbbi hivatkozásul: olvassa el figyelmesen.”

Biztonsági előírások

- A lámpa csak beltérben felszerelve használható.
- A termék biztonságos üzemeltetéséhez a termék kezelőjéneknek az első használat előtt el kell olvasnia és meg kell értenie ezt az útmutatót.
- Tartson be minden biztonsági utasítást! Ha ezeket nem veszi figyelembe, azzal veszélyezteti önmagát és másokat is.
- Őrizze meg a használati utasítást és a biztonsági utasításokat a jövőbeli alkalmazásokhoz.
- A használati útmutatót tartsa mindig kézügyben.
- A termék értékesítése vagy átadása esetén feltétlenül adja át ezen használati utasítást is.
- A termék minden elemét megfelelően kell összeszerelni.
- A felállításhoz két személy szükséges.
- Falon, mennyezeten vagy aljzaton dolgozva ügyeljen az elektromos, gáz- és vízvezetékekre.
- A fali szerelést képzett szakembernek kell elvégeznie, mivel a helytelen felszerelés következtében a bútor/tárgy felborul illetve leesik, személyi sérülést okozva ezzel.
- Válással olyan csavarokat és tipliket, melyek anyaga és teherbíró képessége a leginkább megfelel az otthonodban található fal/mennyezet anyagának.
- A termék nem alkalmazható a szabadban.
- Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozó kapcsot használjon.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozóvezeték alkal-mazzon.
- A lámpatest fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás elérte az élettartama végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.

Szerelés

VESZÉLY! Az elektromos áramütés életveszélyes! Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el. Szerelés előtt feszültségmentesítse az elektromos hálózatot (főkapcsolóval vagy a biztosítékkal).

- Szükséges szerszámok: ► 1. ábra
- A furatok távolsága: ► 2. ábra
- 3–4. ábra
- Készítse el a furatokat és helyezze be a tipliket.
- 5. ábra
- A lámpát rögzítse az ábra szerint.
- 6. ábra
- Csatlakoztassa a hálózati kábelt.

Kezelés

- 7. ábra
- Kapcsolja be a lámpát.

Tisztítás

FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Ne használjon éles szerszámokat és erős súrolószert. Ne alkalmazzon oldószert.

- A készüléket törölje meg száraz vagy enyhén nedves ronggyal.

Tárolás, szállítás

Tárolás

- A készüléket és valamennyi tartozékát száraz, jól szellőző helyen tárolja.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, védje azt és tartozékait a szennyeződés és korrozio ellen.

Szállítás

- Szállításkor lehetőség szerint használja az eredeti csomagolást.

Üzemzavarok és elhárításuk

Amikor valami nem működik...

VESZÉLY! Életveszély! A szakszerűten javítások miatt előfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyezteti önmagát és a környezetét.

VESZÉLY! Az elektromos áramütés életveszélyes! Az esetleges hibák elhárítására szolgáló valamennyi munkát kikapcsolott állapotban (biztosíték Ki) kell végezni. A munkákat képzett villanyszerelőnek kell végeznie.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhoz fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költségeket is megtakarít.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
A lámpa nem világít	Nincs hálózati feszültség?	Ellenőrizze a biztosítékot. Beszéljen szakemberrel.
	Az izzó meghibásodott?	Ellenőrizze az izzót, adott esetben, ha lehetséges, cserélje ki
A lámpa a kapcsolóval be van kapcsolva?		Ellenőrizze a kapcsolóállást
A kapcsoló meghibásodott?		Beszéljen szakemberrel.
A csatlakozókábel meghibásodott?		Beszéljen szakemberrel.
Nem megfelelő a csatlakoztatás?		Kapcsolja le a biztosítékot és a bekötési rajz segítségével ellenőrizze a csatlakoztatást. Beszéljen szakemberrel.

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az áruházhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűten javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvesz, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

Selejtezés

A készülék selejtezése

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasznált kötelea a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadásra vonatkozóan az eladótól kérhet információkat. A visszavétel ingyenes.

Az olyan elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemleit és akkuscomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Műszaki adatok

Cikkszám	102131	102134
Fényforrás*	LED	LED
max. teljesítményű a lámpák 21 W	18 W	
Névleges feszültsége	230 V~, 50 Hz, 12 V=	230 V~, 50 Hz, 12 V=
Érintésvédelmi osztály	II	II
Védettség	IP44	IP44

*) A fényforrás nem cserélhető. Ez a termék F energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

BAHR „Važno, sačuvajte za kasniji uvid: pažljivo pročitajte”

Sigurnosne upute

- Svjetiljka se smije koristiti samo montirana u unutrašnjim prostorima.
- Za siguran rad sa ovim proizvodom korisnik proizvoda prije prvog korištenja mora pročitati i razumjeti uputu za upotrebu.
- Uvijek poštuje sve sigurnosne upute! Ako ne poštuje sigurnosne upute ugrožavate sebe i ostale.

- Sve upute za upotrebu i sigurnosne upute pohranite za ubuduće.
- Uputu za uporabu uvijek čuvati u dometu.
- Ako proizvod prodajete ili posuđujete obavezno predajte i ovu uputu za upotrebu.
- Svi dijelovi proizvoda trebaju biti ispravno montirani.
- Za montažu su potrebne dvije osobe.
- Pri bušenju u zidu, plafonu ili podu obratite pažnju na kablove kao i vodove za plin i vodu.
- Radove montaže na zid mora izvesti stručna osoba, pošto pogrešna montaža može dovesti do naginjanja/prevrtanja namještaja i do oštećenja ili nezgoda.
- Obratite molimo Vas pažnju na to, da zavrtnji/okovi moraju odgovarati za pričvršćivanje na zid/strop na koji se postavljaju i da trebaju imati odgovarajuću nosivost.
- Ovaj proizvod se ne smije koristiti na otvorenom.
- Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručnjak.
- Koristite samo priključne štipaljke odobrene od proizvođača.
- Koristiti samo priključni kabeli odobrene od proizvođača.
- Izvor svjetla u ovom rasvetnom telu ne može da se zameni; kada izvor svjetla dođe do kraja radnog veka, trebalo bi zameniti celo rasvetno telo.

Montaža

OPASNOST! Opasnost po život izazvana električnim udarom! Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručnjak. Prije montaže se električna mreža mora osloboditi od napona (isključite glavni prekidač/osigurač)

- Potrebne alati: ► Sl. 1
- Razmak između rupa: ► Sl. 2
- Sl. 3–4
- Izbušite rupe i postavite tiplje.
- Sl. 5
- Svjetiljku zavijčati kao što je prikazano na slici.
- Sl. 6
- Priključiti mrežni kabel.

Posluživanje

- Sl. 7
- Svjetiljku uključiti.

Čišćenje

PAZNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Ne koristite oštre predmete, predmete za ribanje ili agresivna sredstva za čišćenje. Ne koristiti otapala.

- Uređaj osušiti ili ga očistiti sa lagano navlaženom krpom.

Sklađštenje, transport

Odlaganje

- Uređaje i sve dijelove pribora skladištite na suhom, dobro prezračenom mjestu.
- Zaštittite uređaj i njegov pribor od prijavštine i korozije tokom dužeg prekida rada.

Transport

- Prilikom slanja po mogućnosti koristiti originalnu ambalažu.

Smetnje i pomoč

Ako nešto ne funkcionira...

OPASNOST! Opasnost od tjelesnih ozljeda i za život! Nestručno provedeni popravci dovode do toga da uređaj više ne radi sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.

OPASNOST! Opasnost po život izazvana električnim udarom! Sve radove na uklanjanju mogućih smetnji treba izvesti u isključenom stanju (osigurač isključen). Sve radove treba obaviti kvalifikovani električar.

Često su to samo male greške koje dovode do smetnje. Većinom ih sami lahko možete otkloniti. Molimo prvo pogledajte slijedeću tabelu prije nego što se obratite trgovcu. Tako ćete uštedjeti mnogo truda i eventualno i troškova.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
Svjetiljka ne svijetli	Nema mrežnog napona?	Provjerite osigurač. Kontaktirati stručnjaka.
	Sijalica u kvaru?	Provjerite sijalicu, po potrebi je zamijenite
	Svjetiljka uključena preko prekidača?	Provjerite položaj prekidača
	Prekidač pokvaren?	Kontaktirati stručnjaka.
	Neispravan priključni kabl?	Kontaktirati stručnjaka.
	Priključak nije ispravan?	Isključite osigurač i provjerite priključak prema crtežu priključaka. Kontaktirati stručnjaka.

Ako ne možete sami popraviti grešku, molimo da se direktno obratite trgovcu. Molimo da vodite računa i o tome da neprimjrene popravke poništavaju garanciju i da Vam uzrokuju dodatne troškove.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i aku-mulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati sup-stance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Informacije o povratu su dostupni kod vašeg prodavača. Uzimanje povrata je besplatno.

Baterije i akumulatori koji nisu čvrsto ugrađeni u stare električne uređaje moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u praznom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na stariim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakiranja na otpad

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označe-nih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i upo-rabu.

Tehnički podaci

Broj artikla	102131	102134
Zarulja*	LED	LED
najv. snaga sijalice	21 W	18 W
Nazivni napon	230 V~, 50 Hz, 12 V=	230 V~, 50 Hz, 12 V=
Zaštitna klasa	II	II
Vrsta zaštite	IP44	IP44

*) Sijalica se ne može zamijeniti

Очистка

⚠️ ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения прибора! Не применяйте истирающие или острые предметы, либо агрессивные чистящие средства. Не используйте растворитель.

- Протрите прибор сухим или слегка смоченным куском материи.

Хранение, транспортировка

Хранение

- Хранить устройство и комплектующие в сухом, хорошо проветриваемом месте.
- При выводе из эксплуатации на длительное время защитить устройство и комплектующие от загрязнений и коррозии.

Транспортировка

- Для перевозки использовать по возможности оригинальную упаковку.

Неисправности и способы их устранения

В случае неполадок...

⚠️ ОПАСНОСТЬ! Опасность для жизни и здоро-вья! Проведенный ненадлежащим образом ремонт устройства может привести к тому, что устройство больше не будет функционировать безопасно. Кроме того, пользователь подвергает опасности себя и свое окружение.

⚠️ ОПАСНОСТЬ! Опасность поражения электриче-ским током! Все работы по устранению возможных неисправностей должны выполняться при выключенном предохранителе. Все работы должны выполняться квалифицированным электриком.

Зачастую даже небольшие ошибки приводят к неполадкам. Как правило, многие неполадки пользователь может устраи-вать самостоятельно. Перед тем, как обратиться к про-давцу, ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей. Это позволит избежать лишней работы и возможных затрат.

Ошибка/неполад-ка	Причина	Меры по устрани-нию
Лампа не зажига-ется.	Нет сетевого на-пряжения?	Проверьте предо-хранитель. Обратитесь к специали-сту.
	Источник света не-исправен?	Проверьте освещ-ающее средство, при необходимости замените его.
	Светильник вклю-чается с помощью выключателя?	Проверьте поло-жение переключа-теля
	Переключатель неисправен?	Обратитесь к специалисту.
	Соединительный кабель неисправ-ен?	Обратитесь к специалисту.
	Неверное соеди-нение?	Выключите предо-хранитель и про-верьте подключе-ние в соответствии с электрической схемой. Обрати-тесь к специали-сту.

Если устранить ошибку собственными силами не удалось, обратитесь непосредственно к продавцу. Внимание! Ремонт, выполненный ненадлежащим образом, приводит к аннулированию гарантии и, возможно, к возникновению дополнительных расходов.

Утилизация

Утилизация устройства

Значок, изображающий перечеркнутый мусорный бак, означает: батареи и аккумуляторы, электриче-ские и электронные приборы запрещено выбрасы-вать в бытовой мусор. Они могут содержать вред-ные для здоровья и окружающей среды вещества.

Потребители обязаны утилизировать старые электропри-боры, старые батареи и аккумуляторы от приборов отдельно от бытового мусора через официальные пункты сбора, чтобы обеспечить их надлежащую последующую переработку. Информацию, касающуюся сдачи на утилиза-цию, вы можете получить у своего продавца. Прием старых приборов, батарей и аккумуляторов производится бес-платно.

Съемные батареи и аккумуляторы должны быть извлечены из старых электроприборов перед утили-зацией и утилизируются отдельно. Литиевые батареии и аккумуляторные блоки любых систем надлежит сдавать в места сбора только в разря-женном состоянии. Для предотвращения коротких замыка-ний необходимо обязательно заклеивать полюса Каждый конечный пользователь сам отвечает за удаление персональных данных, хранящихся на утилизируемых ста-рых приборах.

Утилизация упаковок

Упаковка состоит из картона и соответствующим образом обозначенного пластика, которые могут подвергаться переработке.

- Позаботьтесь о том, чтобы эти материалы были переданы для вторичной переработки.

Технические характеристики

Номер артикула	102131	102134
Осветительное средство*	LED	LED
макс. мощность ламп	21 W	18 W
Ном. напряжение	230 V~, 50 Hz, 12 V=	230 V~, 50 Hz, 12 V=
Класс защиты	II	II
Степень защиты	IP44	IP44
*)	Лампа не подлежит замене. В состав изделия входит источник света класса энергоэффективности F.	

Информация о гарантии и сроке службы указана на маркировке упаковки продукции. Информация о дате изготовления указана на товаре. Информацию о стране происхождения смотрите на маркировке упаковки продукции.

GR «Σημαντικό, φυλάσσετε για μελλοντική αναφορά: διαβάστε προσεκτικά»

Οδηγίες ασφαλείας

- Το φωτιστικό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο συναρ-μολογημένη σε εσωτερικούς χώρους.
- Για την ασφαλή χρήση αυτού του προϊόντος, ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Λάβετε υπόψη όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Αν παραβλέ-ψετε τις οδηγίες ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο τόσο τον εαυτό σας όσο και άλλους.
- Φυλάσσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες ασφα-λείας για το μέλλον.
- Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης έτσι ώστε να είναι διαθέσι-μες ανά πάσα στιγμή.
- Αν πουλήσετε ή παραδώσετε σε τρίτους το προϊόν, παρα-δώστε οπωσδήποτε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Όλα τα εξαρτήματα του προϊόντος πρέπει να είναι σωστά συναρμολογημένα.
- Για τη συναρμολόγηση απαιτούνται δύο άτομα.
- Όταν ανοίγετε οπές σε τοίχους, οροφές ή πατώματα προσέ-χετε καλώδια, καθώς και αγωγούς αερίου και νερού.
- Η συναρμολόγηση σε τοίχο πρέπει να γίνεται από έναν ειδικό, καθώς η εσφαλμένη συναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει την ανατροπή/πτώση του επιτίλου, καθώς και ζημιές ή ατυχήματα.
- Λάβετε υπόψη ότι οι βίδες/τα μέσα στερέωσης που χρησι-μοποιούνται πρέπει να είναι κατάλληλα για τον τοίχο/το ταβάνι που πρέπει να τοποθετηθούν και πρέπει να φέρουν αντίστοιχη ικανότητα αντοχής φορτίου.
- Αυτό το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται στο υπαίθριο.
- Η ηλεκτρική σύνδεση επιτρέπεται να διεξάγεται αποκλει-στικά από σχετικά διακεκριμένους ειδικούς.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκε-κριμένους συνδυεστές ακροδέκτες.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκε-κριμένα καλώδια σύνδεσης.
- Η φωτεινή πηγή του συγκεκριμένου φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η φωτεινή πηγή φτάσει στο τέλος της ζωής της, θα πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.

Συναρμολόγηση

⚠️ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπλη-γία! Η ηλεκτρική σύνδεση επιτρέπεται να διεξάγεται αποκλειστικά από σχετικά διακεκριμένους ειδικούς. Πριν τη συναρμολόγηση το ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να τηθεί άνευ ρεύματος (απενεργοποίηση κεντρικού διακό-πτη/ασφάλειας).

- Απαραίτητα εργαλεία: ► Εικ. 1
- Απόσταση οπών: ► Εικ. 2
- Εικ. 3–4
- Δημιουργήστε τις οπές και εισάγετε ούστες.
- Εικ. 5
- Βιδώστε το φωτιστικό, όπως απεικονίζεται.
- Εικ. 6
- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος.

Χειρισμός

- Εικ. 7
- Ενεργοποιήστε το φωτιστικό.

Καθαρισμός

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βλαβών στη συσκευή! Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα ή επιθε-τικά καθαριστικά μέσα. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες.

- Σκουπίζετε τη συσκευή σε στεγνή κατάσταση ή με ένα ελα-φριά νοτισμένο πανί.

Αποθήκευση, μεταφορά

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα σε έναν ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο.
- Σε περίπτωση ακινητοποίησης μεγάλης διάρκειας προστα-τέψτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από ρύπους και διάβρωση.

Μεταφορά

- Σε περίπτωση αποστολής, χρησιμοποιήστε κατά το δυνατό τη γνήσια συσκευασία.

Βλάβες και αντιμετώπιση

Εάν κάτι δεν λειτουργεί...

⚠️ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος για σώμα και ζωή! Εσφαλμέ-νες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφέ-λεια λειτουργίας της συσκευής. Κατ’ αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας.

⚠️ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπλη-γία! Όλες οι εργασίες για την αντιμετώπιση πιθανών βλαβών πρέπει να πραγματοποιούνται σε απενεργο-ποιημένη κατάσταση (ασφάλεια απενεργοποιημένη). Όλες οι εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από καταρτισμένο ηλεκτρολόγο.

Συχνά πρόκειται μόνο για μικρά σφάλματα, που προκαλούν βλάβη. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε εύκολα μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυ-θείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Έτσι εξοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Σφάλμα/Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το φωτιστικό δεν ανάβει	Δεν υπάρχει τάση δικτύου;	Ελέγξτε την ασφέ-λεια. Επικοινωνή-στε με έναν ειδικό.
	Ελαττωματικός λα-μπτήρας;	Ελέγξτε το λαμπτή-ρα και ενδεχομένως αντικαταστήστε τον, εάν είναι δυνατόν
	Το φωτιστικό είναι ενεργοποιημένο από το διακόπτη;	Ελέγξτε τη θέση δια-κόπτη
	Ελαττωματικός δια-κόπτης;	Επικοινωνήστε με έναν ειδικό.
	Ελαττωματικό κα-λώδιο σύνδεσης;	Επικοινωνήστε με έναν ειδικό.
	Λανθασμένη σύνδε-ση;	Απενεργοποιήστε την ασφάλεια και ελέγξτε τη σύνδεση με βάση το σχεδιά-γραμμα συνδεσμο-λογίας. Επικοινωνή-στε με έναν ειδικό.

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας το σφάλμα, απευ-θυνθείτε απευθείας στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Λάβετε υπόψη ότι με εσφαλμένες επισκευές χάνεται η αξίωση εγγύη-σης και προκαλούνται ενδεχομένως πρόσθετα έξοδα.

Διάθεση

Διάθεση της συσκευής

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλε-κτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλιστεί η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Πληροφορίες για την επιστροφή θα λάβετε από τον πωλητή σας. Η επιστροφή γ

Οι μπαταρίες και συσσωρευτές που δεν είναι σταθερά τοποθετημένα σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, πρέ-πει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λίθιου και τα τακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παραδίδονται στα σημεία επιστροφής μόνο σε αποφορτι-σμένη κατάσταση. Οι μπαταρίες πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδεδεόντας τες πάντα από τους πόλους.

Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορί-ζονται για απόρριψη.

Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυ-κλωθούν.

- Διαθέτετε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	102131	102134
Φωτισμός σημαίνει*	LED	LED
μέγ. ισχύς λαμπτήρων	21 W	18 W
Ονομαστική τάση	230 V~, 50 Hz, 12 V=	230 V~, 50 Hz, 12 V=
Κατηγορία προστασίας	II	II
Κατηγορία προστασίας	IP44	IP44

*) Ο ηλεκτρικός λαμπτήρας δεν είναι ανταλλάξιμος. Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός κλάσης ενεργειακής απόδοσης F.

NL „Belangrijk, bewaren voor latere raadpleging: zorgvuldig lezen”

Veiligheidsinstructies

- De lamp mag alleen gemonteerd in binnenruimtes worden gebruikt.
- Voor een veilige omgang met dit product moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Neem altijd alle veiligheidsaanwijzingen in acht! Wanneer u de veiligheidsaanwijzingen niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.

- Wanneer u het product doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Alle onderdelen van de producten moeten correct worden gemonteerd.
- Twee mensen zijn nodig voor de montage.
- Bij het werken aan de muren, plafond of vloeren, aandacht besteden aan alle geïnstalleerde kabels, alsmede gas- en waterleidingen.
- Wandmontage moet door een gekwalificeerd persoon wor- den uitgevoerd, te wijten aan het feit dat de verkeerde wandmontage kan leiden tot dat het meubilair/object kantelt of valt resulterend in persoonlijk letsel of schade.
- Kies schroeven en hulpstukken die speciaal geschikt is voor het materiaal in de muur/plafond en voldoende houd-kracht.
- Dit product mag niet buiten worden gebruikt.
- De elektrische aansluiting mag alleen door daarvoor gekwalificeerde vakkrachten worden uitgevoerd.
- Uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde aansluitklem- men gebruiken.
- Uitsluitend de door de fabrikant goedgekeurde aansluitka- bels gebruiken.
- De lichtbron in deze armatuur is niet vervangbaar. Als de lichtbron het einde van de levensduur heeft bereikt, dient de volledige armatuur te worden vervangen.

Montage

⚠️ GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok! De elektrische aansluiting mag alleen door daarvoor gekwalificeerde vakkrachten worden uitgevoerd. Vóór de montage moet het elektrische leidingnet stroomloos geschakeld worden (hoofdschakelaar/-zekering uitschakelen).

- Benodigd gereedschap: ► Afb. 1
- Gatafstand: ► Afb. 2
- Afb. 3–4
- Boorgaten boren en pluggen erin steken.
- Afb. 5
- Lamp zoals afgebeeld vastschroeven.
- Afb. 6
- Stroomkabel aansluiten.

Bediening

- Afb. 7
- Lamp inschakelen.

Reiniging

⚠️ LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat! Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen. Geen oplosmiddelen gebruiken.

- Apparaat drogen of met een licht vochtige doek schoonve- gen.

Opslag, transport

Opslag

- Bewaar het apparaat en alle toebehoren op een droge, goed geventileerde plaats.
- Bescherm het apparaat en de toebehoren tegen vervuiling en corrosie tijdens langdurige periodes van stilstand.

Transport

- Bij verzending indien mogelijk de originele verpakking gebruiken.

Storingen en help

Als iets niet functioneert...

⚠️ GEVAAR! Gevaar voor eigen lichaam! Reparaties die niet conform de voorschriften zijn, kunnen er toe lei- den dat het apparaat niet meer veilig functioneert. U brengt hiermee uzelf en uw omgeving in gevaar.

⚠️ GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok! Alle werkzaamheden voor het verhelpen van eventuele storingen moeten in uitgeschakelde toestand (zekering uit) worden uitgevoerd. Alle werkzaamheden moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitge-voerd.

Vaak zijn het slechts kleine defecten die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze eenvoudig zelf verhelpen. Raadpleeg hier- toe eerst de onderstaande tabel voordat u zich tot de verkoper wendt. U bespaart zo veel moeite en eventueel ook kosten.

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
De lamp brandt niet	Geen netspanning?	Controleer de zeke- ring. Neem contact op met een vak- man.
	Lamp defect?	Controleer de lamp en vervang deze in- dien nodig.
	Lamp ingeschakeld via schakelaar?	Controleer de stand van de schakelaar.
	Schakelaar defect?	Neem contact op met een vakman.
	Aansluitsnoer de- fect?	Neem contact op met een vakman.
	Aansluiting onjuist?	Schakel de zeke- ring uit en contro- leer de aansluiting volgens het aan- sluitschema. Neem contact op met een vakman.

Kunt u de fout niet zelf oplossen, dient u direct contact op te nemen met de verkoper. Let op dat door onjuist uitgevoerde reparaties ook de aanspraak op garantie vervalt en evt. extra kosten worden berekend.

Verwijdering

Het apparaat verwijderen

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak bete- kent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Informatie over teruggave is verkrijgbaar bij uw leverancier. De retourzending is gratis. Batterijen en accu's die niet in afgedankte elektrische apparatuur geïntegreerd zijn, moeten worden verwi- derd voordat ze gescheiden worden afgevoerd. Lithi- umbatterijen en batterijpakketten van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inza- melpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te tapen. Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte appa- ra-tuur.

Verpakking weggooien

De verpakking bestaat uit karton en dienovereenkom- stig aangegeven kunststoffen, die kunnen worden gerecycleerd.

- Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

Techische gegevens

Artikelnummer	102131	102134
Verlichting*	LED	LED
max. lampvermogen	21 W	18 W
Nominale spanning	230 V~, 50 Hz, 12 V=	230 V~, 50 Hz, 12 V=
Beschermingsklasse	II	II
Beschermingsgraad	IP44	IP44

*) De lamp kan niet worden vervangen. Dit product bevat een lichtbron van energiekلاسe F.

SE ”Viktigt, sparas för senare bruk: läs noggrant”

Säkerhetshänvisningar

- Lampan får monteras endast inomhus.
- För en säker hantering av produkten måste användaren av produkten ha läst och förstått denna bruksanvisning före den första användningen.
- Beakta alla säkerhetsanvisningar! Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas utsätter du dig själv och andra personer för fara.
- Spara alla bruks- och säkerhetsanvisningar för framtida bruk.
- Förvara alltid bruksanvisningen inom räckhåll.
- Om du säljer eller lämnar produkten vidare skall denna bruksanvisningen ovillkorligen följa med.
- Kontrollera att alla produktdelar är korrekt monterade.
- Två personer behövs vid monteringen.
- Vid borming i väggar, tak eller golv måste man vara försiktig med kablar och gas- resp. elledningar.
- Väggmonteringen måste utföras av fackman eftersom felaktig montering kan göra att möbeln tipsar/faller ned och orsakar sk- eller personskador.
- Tänk på att de använda skruvarna/fästbeslagen måste vara lämpliga för väggen/taket där de monteras och att de har tillräcklig bärformåga.
- Denna produkt får inte användas utomhus.
- Den elektriska anslutningen får utföras endast av behörig elektriker.
- Använd endast anslutningsklämmor som är godkända av tillverkaren.
- Använd endast anslutningskablar som är godkända av tillverkaren.
- Ljuskällan i den här armaturen går inte att byta ut. När ljuskällan är uttjänt ska hela armaturen bytas ut.

Montering

⚠️ FARA! Livsfara p.g.a. elektriska stötar! Den elektriska anslutningen får utföras endast av behörig elektriker.

Före monteringen måste det elektriska ledningsnätet göras strömlöst (slå ifrån huvudbrytaren/-säkringen).

- Nödvändiga verktyg: ► Bild 1
- Avstånd mellan hål: ► Bild 2
- Bild 3–4
- Borra hål och sätt i plugg.
- Bild 5
- Skruva fast lampan enligt bilden.
- Bild 6
- Anslut nätkabeln.

Handhavande

- Bild 7
- Slå på lampan.

Rengöring

⚠️ OBS! Risk för apparatskador! Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.

- Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

Förvaring, transport

Förvaring

- Förvara produkten och alla tillbehörsdelar på en torr, välventilerad plats.
- Skydda produkten och dess tillbehör mot smuts och korrosion vid längre stilleståndstider.

Transport

- Använd om möjligt originalemballaget vid transport.

Problemlösningsguide

Om något inte fungerar...

⚠️ FARA! Fara för liv och hälsa! Felaktiga reparationer kan leda till att produkten inte längre arbetar säkert. Du utsätter dig själv och din omgivning för fara.

⚠️ FARA! Livsfara på grund av elstöt! Allt arbete för avhjälpande av ev. fel skall utföras i fränslaget skick (säkringen från). Allt arbete får utföras endast av behörig elektriker.

Ofta är det små fel som leder till en störning. I regel kan man åtgärda dessa på egen hand. Se först efter i tabellen nedan innan du kontaktar försäljaren. Det sparar jobb och ev. kostnader.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Lampan lyser inte	Ingen nätspänning?	Kontrollera säkringen. Kontakta specialist.
	Defekt ljuskälla?	Kontrollera ljuskällan, byt ut den om det är möjligt
	Lampan inkopplad via brytare?	Kontrollera brytarställningen
	Defekt brytare?	Kontakta specialist.
	Defekt anslutningskabel?	Kontakta specialist.
	Felaktig anslutning?	Slå ifrån säkringen och kontrollera anslutningen med hjälp av anslutningsritninge n. Kontakta specialist.

Om du själv inte kan åtgärda felet ska du kontakta återförsäljaren direkt. Tänk på att garantin upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå för din del.

Bortskaffning

Bortskaffning av produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatorer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatorer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt hantering. Information om återlämnandet erhålls av säljaren. Återtagandet är kostnadsfritt.

Batterier och ackumulatorer som inte är fast monterade i uttjänta elapparater måste tas ur och bortskaffas korrekt före skrotning. Litiumbatterier och batteripaket av alla system måste återlämnas endast i urladdat skick. Batterierna måste alltid säkras mot kortslutning genom övertejpning av polerna. Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmässiga apparater.

Bortskaffning av förpackningen

Förpackningen består av kartong och uppmärkta plaster som kan återvinnas.

- Lämna dessa material till återvinningen.

baliv

- Сәйлітә käyttöohje ja turvallisuusohjeet myöhempää tarvetta varten.
- Сәйлітә käyttöohje aina laitteen läheisyydessä.
- Jos myyt tai luovutat tuotteen jollekin toiselle henkilölle, anna tämä käyttöohje laitteen mukaan.
- Tuotteen kaikki osat täytyy asentaa oikein.
- Asennukseen tarvitaan kaksi henkilöä.
- Varo johtoja sekä kaasu- ja vesiputkia seinään, kattoon tai lattiaan porattaessa.
- Ammattihenkilön on suoritettava seinäasennus, sillä väärä asennus voi aiheuttaa huonekalun kääntymisen/kaatumisen ja vahinkoja tai tapaturmia.
- Varmista, että käytetyt ruuvit/kiinnitystarvikkeet sopivat seinään/kattoon, johon ne kiinnitetään, ja niillä on riittävä kuormitettavuus.
- Tätä tuotetta ei saa käyttää ulkona.
- Sähköliitäntään saa suorittaa ainoastaan tehtävään pätevät ammattihenkilöt.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä liittimiä.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä liitäntäjohtoja.
- Valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valaisimen käyttöikä on lopussa, koko valaisin on vaihdettava uuteen.

Asennus

VAARA! Sähköiskun aiheuttama hengenvaara! Sähköliitäntään saa suorittaa ainoastaan tehtävään pätevät ammattihenkilöt. Ennen asennusta sähköjärjestelmän verkosto on kytkettävä virrattomaksi (kytke pääkytkin/-sulake pois päältä).

- Välttämätön työkalut: ► Kuva 1
- Reikien etäisyys: ► Kuva 2
- Kuva 3–4
- Poraа reiät ja aseta varnat paikoilleen.
- Kuva 5
- Ruuvaa valaisin kiinni kuvan mukaan.
- Kuva 6
- Kytke verkkojohto kiinni.

Käyttö

- Kuva 7
- Kytke valaisin päälle.

Puhdistus

HUOMAUTUS! Laitevaurioiden vaara! Älä käytä hankaavia tai teräviä esineitä tai voimakkaita puhdistusaineita. Älä käytä liuotinaineita.

- Pyyhi laite kuivalla tai nihkeällä liinalla.

Säilytys, kuljetus

Säilytys

- Säilytä laite ja kaikki tarvikеosat kuivassa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Suojaa laite ja sen tarvikkeet pitempien käyttötaukojen aikana lialta ja ruostumiselta.

Kuljetus

- Käytä lähetyksessä mahdollisuuksien mukaan alkuperäistä pakkausta.

Häiriöt ja apu

Jos jokin ei toimi...

VAARA! Tapaturma- ja hengenvaara! Epäasialliset korjaukset voivat aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää turvallisesti. Vaaranнат näin ympäristösi turvallisuutta.

VAARA! Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!
Kaikki työt mahdollisten häiriöiden korjaamiseksi pitää tehdä jännitteettömässä tilassa (sulake irrotettuna). Koulutetun sähköasentajan pitää tehdä kaikki työt.

Häiriön aiheuttavat usein vain pienet virheet. Pystyt usein korjaamaan ne itse. Katso ensin seuraavasta taulukosta, ennen kuin käännyt jälleenmyyjän puoleen. Näin säästät turhaa vaivaa ja mahdollisesti myös kustannuksia.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
Valaisin ei pala	Saako valaisin virtaa?	Tarkasta sulake. Ota yhteys ammattilaiseen.
	Lamppu rikki?	Tarkasta lamppu, ja vaihda se tarvittaessa
	Onko valaisin sytytetty virtakytkimellä?	Tarkasta kytkimen asento
	Kytkin viallinen?	Ota yhteys sähköasentajaan.
	Liitäntäjohto viallinen?	Ota yhteys sähköasentajaan.
	Liitäntä tehty virheellisesti?	Kytke sulake pois ja tarkasta kytkentäkaavion mukaisesti. Ota yhteys ammattilaiseen.

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Ota huomioon, että asiattomat korjaukset mitätöivät myös takuun ja sinulle aiheutuu lisäkustannuksia.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Yiivivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Keräyspaikkaan tuomista koskevaa tietoa saat omalta myyjältäsi. Palautus on maksutonta.

Paristot ja akut, joita ei ole asennettu kiinteästi sähkölaitteisiin, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja tuotava erikseen keräyspaikkaan. Kaikkien järjestelmien litiumakut ja akkupaketit saa toimittaa keräyspaikkaan vain purkautuneessa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä liimanauhalla, jotta oikosulkua ei pääse tapahtumaan.

Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaavsti merkityistä muoviosista, mitkä voidaan antaa kierrätettäväksi.

- Vie nämä materiaalit kierrätettäväksi.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	102131	102134
Valonlähde*	LED	LED
Lampun maksimiteho	21 W	18 W
Nimellisjännite	230 V~, 50 Hz, 12 V≈	230 V~, 50 Hz, 12 V≈
Suojaluokka	II	II
IP-luokitus	IP44	IP44

*) Lamppua ei voi vaihtaa. Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan F valonlähteen.

KAZ «Маңызды, болашақта анықтама ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз: мұқият оқып шығыңыз»

Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар

- Шамдалды тек ғимараттарда орнатуға болады.
- Өнімді қауіпсіз пайдалану үшін, алғаш рет пайдалану алдында пайдалану нұсқаулығын оқып, оның мазмұнын түсіну керек.
- Қауіпсіздік техникасының барлық нұсқауларын орын-даңыз! Бұл нұсқаулар орындалмаған жағдайда, сізге және басқа адамдарға қауіп төнуі мүмкін.
- Пайдалану нұсқаулықтары мен қауіпсіздік техникасы нұсқаулықтарының барлығын болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Нұсқаулықты қолжетімді жерде сақтаңыз.
- Өнімді сатсаңыз немесе басқа тұлғаларға тапсырсаңыз, осы пайдалану нұсқаулығын да міндетті түрде беру қажет.
- Өнімнің барлық құрамдастары дұрыс құрастырылуы тиіс.
- Өнімді екі адам құрастыруы тиіс.
- Қабырға, төбе немесе еденді тескенде, кабельдің, газ және су құбырларының орналасуын қадағалап оты-рыңыз.
- Қабырғаға орнату жұмысын тек арнайы маман орын-дауы тиіс, себебі өнім дұрыс құрастырылмаса, жиһаз/ заттар аударылып, мүліктің зақымдалуына не дене жарақатына себеп болуы мүмкін.
- Сіздегі қабырға/төбеге сәйкес келетін, көтеруші қабілеті жеткілікті шегелер мен бекіткіштерді пайдаланыңыз.
- Бұл жиһаз жиынтығын далада пайдалануға болмайды.
- Электр қуатын кәсіби мамандар ғана қосуы қажет.
- Өндіруші мақұлдаған жалғағыш клеммаларды ғана пай-даланыңыз.
- Өндіруші берген жалғағыш сымдарды ғана пайдала-ныңыз.
- Шамдал жарығының көзін ауыстыруға болмайды. Жарық көзінің мерзімі аяқталған кезде жаңа шамдалды сатып алу керек.

Монтаждау

ҚАУІП! Электр тоғынан зақымдану қаупі бар!
Электр қуатын кәсіби мамандар ғана қосуы қажет.
Монтаждау алдында электр желісін токтан ажырату қажет (бас ажыратқышты/сақтандырғышты өшіріңіз).

- Қажетті құрал-жабдықтар: ► 1-сурет
- Саңылаулар арасындағы қашықтық: ► 2-сурет
- 3–4-сурет
- Тесіктер бұрғылап, дюбельдерді орнатыңыз.
- 5-сурет
- Шамды суретте көрсетілгендей бұрап бекітіңіз.
- 6-сурет
- Желілік кабельді жалғаңыз.

Пайдалану

- 7-сурет
- Шамды қосу.

Тазалау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құралдың зақымдалу қаупі бар!
Үйкелегіш не өткір заттарды немесе өткір тазалағыш заттарды қолданбаңыз.
Еріткішті қолданбаңыз.

- Құралды құрғақ немесе аздап суланған мата бөлігімен сүртіңіз.

Сақтау, тасымалдау

Сақтау

- Құрылғыны және толымдауыштарды құрғақ, жақсы жел-детілетін жерде сақтау керек.
- Ұзақ уақытқа қолданыстан шығарған кезде құрылғы мен толымдауыштарды кір мен тоттан қорғап қойыңыз.

Тасымалдау

- Тасымалдау үшін мүмкіндігінше түпнұсқа орамды пай-даланыңыз.

Ақаулықтар және оларды жою тәсілдері

Ақаулар орын алған жағдайларда...

ҚАУІП! Өмір мен денсаулық үшін қауіпті!
Құрылғыға тиісті деңгейде жүргізілмеген жөндеу жұмыстары салдарынан құрылғы бұдан былай қауіпсіз жұмыс істемеуі мүмкін. Сондай-ақ пайдала-нушы өзіне және өз айналасына қауіп төндіреді.

ҚАУІП! Электр тоғынан зақымдану қаупі бар!
Мүмкін бола алатын ақаулықтарды жою бойынша жұмыстарының барлығы құралдың сақтандырғышы өшіріліп қойылғанда ғана өткізілуі тиіс. Жұмыстар-дың барлығы арнайы тәжірибесі бар электрик маманы арқылы өткізілуі тиіс.

Көбінесе тіпті кішігірім қателіктер ақаулыққа соқтырады. Әдетте көптеген ақауларды пайдаланушы өз бетімен жоя алады. Сатушыға хабарласудан бұрын, төменде келтіріл-ген кестемен танысыңыз. Бұл артық жұмыстың және ықти-мал шығындардың алдын алуға мүмкіндік береді.

Қате/ақаулық	Себебі	Жою бойынша шаралар
Шамжанбай тұр ма?	Желілік көрнеуі жоқ па?	Сақтандырғышты тексеріңіз. Арнайы техникалық ма-манға жүгініңіз.
	Жарық көзі ақаулы қалыпта ма?	Жарықтандырғыш құралын тексеріп, керек болса, оны ауыстырып алыңыз.
	Шамдал айырғыш арқылы іске қосы-ла ма?	Айырғыштың рет-теліп қойылған жерін тексеріңіз
	Айырғыш ақаулы қалыпта ма?	Арнайы техника-лық маманға ЖС-пініңіз.
	Жалғастырғыш ка-белі ақаулы қалып-та ма?	Арнайы техника-лық маманға ЖС-пініңіз.
	Жалғастырылуы қате ме?	Айырғышты өшіріп, құралдың электр сұлбасына сай қосылуын тек-серіп алыңыз. Ар-найы техникалық маманға жүгініңіз.

Егер қатені өз күшіңізбен жою мүмкін болмаса, тікелей сатушыға хабарласыңыз. Назар аударыңыз! Тиісті жолмен орындалмаған жөндеу жұмыстары кепілдік күшінің жой-ылуына және қосымша шығынға себеп болуы мүмкін.

Көдеге жарату

Құрылғыны көдеге жарату

Айқас сызығы бар қоқыс себетінің белгісі төменде-пні білдіреді: Батареялар мен аккумуляторларды, электрлік және электрондық құрылғыларды тұрмы-стық қоқыспен бірге тастауға болмайды. Олардың құрамында қоршаған орта мен денсаулық үшін зиянды заттар болуы мүмкін.

Тұтынушы тиісті қайта өңдеуді қамтамасыз ету үшін ескі электрлік құрылғыларды, құрылғы батареяларын және аккумуляторларды тұрмыстық қоқыстан бөлек, ресми қоқыс жинау орнына көдеге жарату үшін жауапты. Қайтару туралы ақпаратты сатушыдан алуға болады. Қайтару үшін ақы алынбайды.

Ескі электрлік құрылғыларға берік орнатылмаған батареялар мен аккумуляторларды көдеге жарат-пас бұрын құрылғыдан шығару және бөлек көдеге жарату керек. Барлық жүйелердің литий батарея-лары мен аккумуляторларын кері қабылдау орын-дарына тек заряды таусылған күйде апарыңыз. Батарея-ларды әрдайым полюстерін жапсыру арқылы қы Әр ақырғы пайдаланушы көдеге жаратылатын ескі құрылғылардағы жеке деректерді жою үшін өзі жауапты болады.

Орамды көдеге жарату

Орам қайта өңдеуге жіберілуі мүмкін картоннан және сәйкес белгіленген пластиктен тұрады.

- Бұл материалдардың қайта өңдеуге жіберілуін қадағаланыз.

Техникалық сипаттамалар

Артикул нөмірі	102131	102134
Жарықтандыру құралы*	LED	LED

Артикул нөмірі	102131	102134
шамдардың макс. қуаты	21 W	18 W
Ном. көрнеу	230 V~, 50 Hz, 12 V≈	230 V~, 50 Hz, 12 V≈
Қорғаныс класы	II	II
Қорғаныс дәрежесі	IP44	IP44

*) Шам ауыстыруға жатпайды. Бұйым құрамына F энергия тиімділігі класының жарық көзі кіреді.

Кепілдік пен қызмет ету мерзімі туралы ақпарат өнімнің қаптамасындағы таңбаламада көрсетілген. Өндірілген күні туралы ақпарат тауар үстінде белгіленген. Шыққан ел туралы ақпарат өнімнің қаптамасындағы белгілемеде көрсетілген.